



TUHAQTITAUYUQHAQ

Nunani Hivuliqtit tuhaqtinahuat tamangmik takuyumayingnik uumunga Kanataup Ukiuqtaqtumi

WHITEHORSE, YUKON May 26, 2007 – Kanataup pingahut nunani Hivuliqtiit katittutik tuhaqtittiyumayut takuyumayingnik uumunga Ukiuqtaqtumi uumani ukiuqtaqtumi Hivuliqtiit Katimagamik.

Titiraqhimayumi, atilik *A Northern Vision: A Stronger North and a Better Canada (Northern Vision - Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat)*, kavamangit Yukon, Nunattiak ukuatlu Nunavut piliuqtut hivuptingni takuyumayingnik Ukiuqtaqtumik piplutik piqkaaktuqhanik kavamaakhamingnik ihuaqtuniklu nunallaanik, ayuqhautigihimaittumik hilap aallanguqtiqnianganik, nunakatigiigutimingniklu. Aallanut kavamanut pitquyavut, kavamaungittunutlu katimayikaktunut inmikkauktunutlu havakatigiiklutik nunani, tamangmik katitilutik malruknilu piyuni, piyaangitni piliqlutik naguutkiyamik, ihuaqtumik ihumalungnaittumik Ukiuqtaqtumi.

“Kanataup Ukiuqtaqtaa pikattaaktut aallangayumik muniliuqniqmik, avatiliqinikmut kavamaliqinikmik, aukuatlu aallanguqtiqniit ayuqhautigiyait tamaita Kanatamiutat,” uqaqtuq Yukonmi Hivuliqtiat Dennis Fentie. “The *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* piliuqtauhimayuq piplugu ublumi aallanguqtiqniata avatipitingni, ihuaqhilugit ayuqhautivut kiniklutalu ihuaqtunik piyakhaptingnik Ukiuqtaqtumut Kanatamutlu.”

“Uvagut angikatigiyakkut Kanatap Angayuqkaakyunaga imatut – ‘Ukiuqtaqtup pitjutikhaa tikittuq’ – uumungalu tuhaqtitaunikmut titiraqhimyumik uvagut pitquyavut tamaita kavamalkut, inmiguuktut kavamaungittutlu katimayiyut havakatigilugit kavamavut, pitjutikhak pilugu ilihimaliklugulu aqhut pitjutikhakkut,” uqaqtuq Northwest Territories Hivuliqtiat Joseph Handley. “Ukiuqtaqtumut, hunalikaak naguuyuq, ihuaqtuq pitjutighakkut piyughaq tunihilutik piyuqhautinut ukiuqtaqtumi pihimataptingni muniliurutainiklu Kanataup Kavamanganit ukiuqtaqtumi kavamaitnut.”

“Naunaiqlugu, tuhaqtitaunik uumunga *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* iniqtiritjutingngitaat ihumagiyaayuq havakatiutikhak, kihimi aullaqtigijutaa amihuni havagaaktakhaat havakatigiiklutik ikayukatigiiklutiklu,” uqaqtuq Nunavut Hivuliqtiat Paul Okalik. “Una *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* kaitquivlutik Kanataup Kavamanganut, Aviqtuqhimayuni, nunaqaqqaqtunut nunallani kavamanganutlu, inmikkauktunut kavamaungittunutlu katimiyiyyunut ilauyaangitni nunaniittuni piliriaptingni havakatigiluta tkinahuaqtaptingnik pinahuaqtaptingniklu.”

Naunaiqtitlugu inuit inuriakaknianikumunga Kanataup Ukiuqtaqtata kavamanga, una *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* ilihimayaat hakugiktuq kavamaliqiniq pikarumik hakugikunuk ihuaqtumiklu piyunik ukiuqtaqtumi nunallaangit. Naunaiqhimayuq Kanataruuq naguuyunmik piyuqhautit kavamaliqinikmut Ukiuqtaqtumi, ihuaqtumik pilutik nunallaangit piyuqhautit pitqulutik pihimaaklutiklu ihuaqtunik piyakhamingnik, muniliurutikhamik aallatqiinik, aaniarutailinimut ilinniaqtuliqiniklutu.

Una *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* ikayuutiniaktuq havaliriptingni pitjutikhaptingnik hila allangnguqtiutianut hanaqitjutikhaptingnik Ukiuqtaqtumi ikayuutigilugu mikhilaariangitni akikhainut aallanguqtiqnianut hilap. Iniqtirutaanut, nunani kavamangit ikayuutiniaktut kavamatkunnik inmikkuuktuniklu amihuni aallatqiinik piyakhanik naunairutikhainik pitjutaanut hilap aalanguqtiqnianut illittuqhainiqmutlu, munarinikkut naunaiyautinik pilutiklu; ayuqhautinut pinakhangmata nunallani pitjutaini; piliuqlutik nutaanik atuqtaqhamingnik havaknahuarumik, atuqquyauhimagunik atuqtauyuniklu; havakatigilugit ukiuqtaqtumi nunallani pitjutikatigiiklugit naguuyut havaktuni atuqtauyut.

Pitjutigilugit tapkuat piyauyuqhat amihuni nunakyuami havakatigiiknikkut, ittuutut ihuritiyunik hila mut hilaplu aalangnguqtianut, ukuat *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* ilitariyaat piyuqhautinut havakatigiikluta tamaptingnik pitjutiingnik Kanataup ukiuqtaqtumi nunakatigiirutaini ihumagiyaaitlu ukiuqtaqtumiittut ihuaqtumik nalaumayumik ilitauyaangini katimatjutikhaini. Naunaiqtitluaqlugu, una *Ukiuqtaqtumi Takuyumayaat* titiraqhimayuq nunani kavamait uqaqviuyuqhat pinahuarumik uuminga Kivgaktuqti Nunaup Ahiani , ukiuqtaqtumit piyauyuqhaq ilihimalunilu Ukiuqtaqtumik pitjutainiklu.

– 30 –

Naunaiyagumagungni pulaaklugu www.ANorthernVision.ca, titiragvigilugu hivayaklugitluuniit:

Roxanne Vallevand
Ministat Katimayiini
Tuhaqtauyyuqhanik
Uqautjiyi
Hivuliqtip Havakvia
Kavamanga Yukonmi
(867) 633-7949

Julia Mott
Ministat Katimayiini
Tuhaqtauyyuqhanik
Tutqiqhaiyi
Hivuliqtip Havakvia
Nunattiak Kavamanga
(867) 669-2304

Karen Kabloona
Aulapkaiyi
Tuhaqtauyyuqhanik
Hivuliqtip Havakvia
Kavamanga Nunavut
(867) 975-5059